

TRAVAIL A FAIRE EN ESPAGNOL PENDANT L'EPIDEMIE DE CORONAVIRUS

Classes de 4B-4C-4D

Comme avant les vacances, **le travail suivant est découpé en séquences avec un minutage afin que vous estimiez le temps à consacrer à chacune des activités. Encore une fois, l'essentiel est de travailler régulièrement !**

Certains éléments sont à coller ou à recopier dans le cahier de cours, d'autres sont à faire partie exercices.

Afin que tout ne soit pas mélangé, **veillez à indiquer la date du jour et le numéro de l'activité (SECUENCIA)!**

Consacrez le temps habituel à l'espagnol dans l'emploi du temps soit 2/3 heures par semaine en vous organisant progressivement

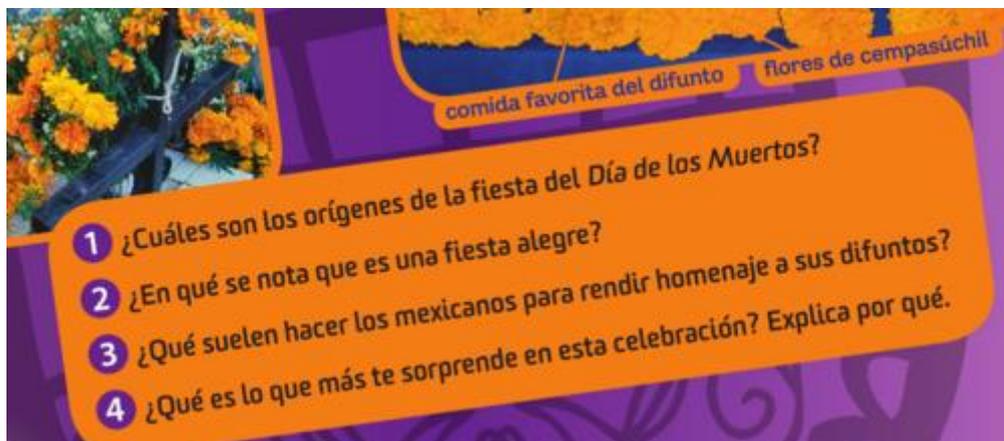
La séquence 5 sera à refaire régulièrement à l'oral (rappel, il s'agit du travail sur « Me presento »)

SEMANA 6 : del lunes, 4 de mayo al domingo, 10 de mayo

Hola, nous revenons cette semaine sur la Fête des Morts...

Corrección de la semana 3 : SECUENCIA 11 : Comprensión escrita : «El día de los muertos

50 minutos a una hora



La correction est à recopier dans le cahier de cours et le vocabulaire souligné est à rechercher et à noter en dessous du cours avec sa traduction correspondante.

Le point OJO est à recopier également et à retenir.

Pour les élèves dyslexiques, vous pouvez bien évidemment imprimer.

Ce même vocabulaire est à copier dans le répertoire et à retenir !

EL DÍA DE LOS MUERTOS

- El Día de los Muertos es una fiesta de origen “Azteca”. Nació en el actual México hace mucho tiempo. Es una fiesta con una tradición muy **antigua**.



- Se nota que es una fiesta **alegre** porque hay mucho **ambiente** en las calles decoradas, hay muchos colores, los niños juegan, **se disfrazan (DISFRAZARSE) de esqueletos**, comen **dulces** en forma de **calaveras**...



- Para **rendir homenaje** a **los difuntos**, los mexicanos suelen (**SOLER, diptongo**) decorar **la tumba** del muerto con flores naranjas (cempasúchil), preparan **un altar**, tocan música, preparan la comida favorita del difunto y la disponen en la tumba. En realidad, dedican su tiempo a **recordar (diptongo)** al difunto.
- **Lo que más sorprende** es el aspecto festivo, las comidas en **el cementerio**, el ambiente de **alegría mientras que** en Francia, es una fiesta triste.

OJO

- *Le verbe SOLER signifie avoir l'habitude de. Il n'est pas accompagné de préposition et est directement suivi d'un verbe à l'infinitif.*
No suelo dormir mucho = *Je n'ai pas l'habitude de dormir beaucoup.*
- *“Mientras que” s'utilise pour comparer des éléments entre eux. Cette expression peut se traduire par « alors que »*

Vocabulario :

Alegre / triste = /

La alegría / la tristeza = /

El ambiente =

DISFRAZARSE de esqueleto =

Un dulce =

Una calavera (aussi appelée au Mexique « calaca ») =

RENDIR homenaje =

Un difunto = un muerto

MORIR (diptongo) / VIVIR = /

SOLER* (diptongo, voir OJO)

Una tumba =

Un altar =

RECORDAR (diptongo) / OLVIDAR = /

“Lo que más me sorprende...” = “

El cementerio =

Mientras que = voir OJO

corrección del vocabulario de la clase “EL DIA DE MUERTOS” (15 minutos)

Vérifie tes traductions dans ton cahier et complète ce qui te manque, utilise des couleurs !

Vocabulario :

Alegre / triste = joyeux/ triste

La alegría / la tristeza = la joie/ la tristesse

El ambiente = l'ambiance (masculin e espagnol)

DISFRAZARSE de esqueleto = se déguiser en squelette

Un dulce = une sucrerie (masculin e espagnol)

Una calavera (aussi appelée au Mexique « calaca ») = une tête de mort

RENDIR homenaje = rendre hommage

Un difunto = un muerto = un défunt, un mort

MORIR (diptongo) / VIVIR = mourir/ vivre

SOLER* (diptongo, voir OJO) = avoir l'habitude de

Una tumba = une tombe

Un altar = un autel

RECORDAR (diptongo) / OLVIDAR = se souvenir / oublier

“Lo que más me sorprende...” = “ce qui me surprend le plus »...

El cementerio = le cimetière

Mientras que = voir OJO – alors que

- APPRENDRE CE VOCABULAIRE : 15 minutos

Travaille la mémorisation du vocabulaire en écrivant les mots en français sur une feuille.

Peux-tu les traduire ?

Sinon recommence !

Un test sur la page suivante

TEST : Ai-je bien appris le vocabulaire ? (10 minutos)

Je complète à l'oral (ou à l'écrit si vous pouvez imprimer) le cours à l'aide des mots appris (la correction est le cours, il suffira de regarder ton cahier)

EL DÍA DE LOS MUERTOS

- El Día de los Muertos es una fiesta de origen “Azteca”. Nació en el actual México hace mucho tiempo. Es una fiesta con una tradición muy _____ (**ancienne**)



- Se nota que es una fiesta _____ (**joyeuse**) porque hay mucho _____ (**d’ambiance**) en las calles decoradas, hay muchos colores, los niños juegan, _____ (**se déguisent en squelettes**), comen _____ (**des sucreries**) en forma de _____ (**têtes de mort**)...



- Para _____ (**rendre hommage**) a **los difuntos**, los mexicanos _____ (**ont l’habitude de**) decorar _____ (**la tombe**) del muerto con flores naranjas (cempasúchil), preparan **un altar**, tocan música, preparan la comida favorita del difunto y la disponen en la tumba. En realidad, dedican su tiempo a _____ (**se souvenir**) al difunto.
- _____ (**ce qui surprend le plus**) es el aspecto festivo, las comidas en _____ (**le cimetière**), el ambiente de **alegría** _____ (**alors que**) en Francia, es una fiesta triste.

SECUENCIA 16 : : LECTURA EVALUADA (15-20 minutos – entraînements, écoute et passage)

Tu liras les deux derniers paragraphes du texte : « El día de los muertos ». Tu tiendras compte des conseils donnés pour ta première lecture des premiers paragraphes en faisant un tableau de tes erreurs afin de ne pas les reproduire !

Les élèves qui n’ont pas rendu la lecture précédente pourront envoyer les deux lectures séparées.

« Más vale tarde que nunca”

Lecture des paragraphes « en casa » et « en el cementerio »

Méthode :

1. Vous allez sur <https://vocaroo.com/>

De préférence avec un téléphone ou une tablette.

Si vous êtes sur ordinateur, il faut un micro-casque (certains écouteurs de téléphone ont un micro intégré).

2. Vous vous enregistrez. Vous écoutez.

Si ça ne vous convient pas, vous refaites autant de fois que nécessaire.

3. Vous validez ("save and share"), et vous copiez le lien fourni.

Par exemple : <https://voca.ro/8Er5bWcKxxx>

- **En cas de difficulté à utiliser vocaroo :**

https://www.youtube.com/watch?v=362M_wOTuxo

TEXTE pour rappel :

¡De fiesta!

EL DÍA DE LOS MUERTOS

SU ORIGEN

El Día de los Muertos se celebra el 1 y el 2 de noviembre y es una de las tradiciones más antiguas y sorprendentes de México. Se remonta a la época de los aztecas que rendían homenaje a la diosa de la muerte y pensaban que los muertos volvían a visitar a sus familiares una vez al año.

POR LAS CALLES

El ambiente es muy festivo: las calles están decoradas, hay grupos de música y la gente baila. En las panaderías se vende el pan de muerto (que representa a las almas¹) y calaveras de azúcar con el nombre del difunto en la frente. A veces los niños van a la escuela disfrazados de esqueletos.

1. el alma: l'esprit

EN CASA

La gente pone altares¹ con ofrendas² dedicados a los difuntos. En ellos, se pone: una foto del difunto, sus comidas y bebidas preferidas (para invitar a las almas a volver a casa), el pan de muerto, recortes³ de colores, velas⁴ encendidas (para que el alma del muerto encuentre su camino), unas flores amarillas llamadas cempasúchil y otros objetos y posesiones terrenales del difunto.

1. el altar: l'autel - 2. una ofrenda: une offrande
3. un recorte: un découpage - 4. una vela: une bougie

EN EL CEMENTERIO

Las familias van al cementerio, con comida y flores, las bandas de música tocan serenatas y todos disfrutan¹ del día compartiendo² comida con sus difuntos.

1. disfrutar: profiter
2. compartir: partager

El altar
fotos del difunto
calaverita de azúcar
pan de muerto

Voici un exemple de lecture pour que tu puisses t'entraîner :

http://ekldata.com/8_2xm01aJ-CgEfEhOAnbB3xSVcU/El-dia-de-los-muertos-lectura-p148.mp3

Découvre une chanson espagnole pleine d'espoir sur la période que nous traversons...

« Volveremos a brindar » (*nous trinquerons bientôt de nouveau*)

<https://www.youtube.com/watch?v=An4T0wUerRs>

J'espère pouvoir vous retrouver bientôt !

Un saludo

S.Miralles